

REUNITS

El senyor Jordi Bover i Salvadó, com a director del Centre de Terminologia TERMCAT (en endavant, TERMCAT), amb NIF Q5856337J i amb seu social a Barcelona, Mallorca, 272-274, 1r, i

i d'altra part, la senyora Maria Teresa Barroso Fabra en nom i representació de CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL, amb NIF B62936422 i amb seu social a Barcelona, París, 184,

MANIFESTEN

Que el TERMCAT té la voluntat de contractar el servei informàtic per al desenvolupament del nou Gestor de Terminologia (GdT) del TERMCAT (Expedient CDTT-2023-20027), d'acord amb el Plec de clàusules administratives particulars i del Plec de condicions tècniques específiques.

Que l'empresa CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL, interessada a realitzar aquest servei, ha estat adjudicatària a aquest efecte segons consta a la resolució de la direcció d'1 d'agost de 2023.

Que l'empresa CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL, ha lliurat la documentació en el termini establert al Plec de Clàusules Administratives que regulen aquest concurs obert, davant l'òrgan competent.

Que per tal de fixar les condicions en què es portarà a terme aquesta contractació, ambdues parts, reconeixent-se mútuament capacitat suficient per a aquest acte, subscriuen aquest contracte que es regirà per les següents

CLÀUSULES

Primera. L'empresa CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL desenvoluparà el projecte de desenvolupament del nou Gestor de Terminologia (GdT) del TERMCAT detallat al Plec de Prescripcions Tècniques que regulen aquest procediment obert.

Segona. L'import total d'aquest servei és de 90.387,00 € (noranta mil tres-cents vuitanta-set euros), dels quals 74.700,00 € es corresponen al preu del contracte i 15.687,00 € es corresponen a l'Impost sobre el Valor Afegit (IVA). No es preveu revisió de preu ni pròrroga.

Tercera. El termini d'execució del servei detallat és de 4 mesos a comptar des de la data de formalització d'aquest contracte.

En tot cas, si s'incompleix el termini fixat en aquest contracte caldrà ajustar-se al règim de penalitats que, per demora en l'execució, s'estableix en el Plec de Clàusules administratives particulars.

Quarta. L'empresa CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL es compromet a complir la normativa vigent en matèria laboral i de seguretat i higiene en el treball, en tots els seus aspectes, en què s'inclouen els referents a la previsió i a la Seguretat Social.

Així mateix, es compromet també a complir les obligacions aplicables en matèria mediambiental.

Cinquena. El TERMCAT facilitarà a l'empresa CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL tots els elements del seu entorn tècnic que siguin necessaris per a realitzar els serveis contractats.

Sisena. L'empresa CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL s'obliga a tractar confidencialment i a no divulgar a tercers les dades, la documentació i la informació recollida per a dur a terme l'objecte del contracte. Els deures de secret i no difusió subsistiran de manera indefinida fins i tot després de finalitzades les relacions contractuals.

Setena. El TERMCAT farà efectiu el pagament acordat contra factures i prèvia validació del servei realitzat per l'empresa CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL i d'acord amb les condicions de l'apartat T del Quadre de Característiques del contracte.

Vuitena. La regulació dels efectes i l'extinció d'aquest contracte es regirà per les condicions previstes a l'apartat VI del Plec de clàusules administratives particulars.

Novena. Aquest conveni té naturalesa administrativa. Els dubtes que es puguin plantejar sobre la seva interpretació es resoldran per acord mutu entre les parts.

Expedient CDTT-2023-20027

I, per tal que així consti, signen aquest document, per duplicat, en el lloc i la data abans esmentats.

Pel TERMCAT

CARVER ADVANCED SYSTEMS, SL

Jordi Bover Salvadó
Director

Maria Teresa Barroso Fabra
Apoderada